

**АДМИНИСТРАТИВНИ СПОРАЗУМ
ЗА СПРОВОЂЕЊЕ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И СЛОВАЧКЕ РЕПУБЛИКЕ
О СОЦИЈАЛНОЈ СИГУРНОСТИ**

На основу члана 28. став 1. Споразума између Републике Србије и Словачке Републике о социјалној сигурности, који је потписан 2. марта 2012. године у Братислави (у даљем тексту: Споразум), надлежни органи држава уговорница закључили су следећи Административни споразум:

ДЕО I ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Дефиниције појмова

Појмови који се употребљавају у овом споразуму имају значење утврђено у члану 1. Споразума.

Члан 2.

Органи за везу

(1) Органи за везу из члана 28. став 2. Споразума су:
у Републици Србији: Завод за социјално осигурање
у Словачкој Републици: Завод за социјално осигурање и Биро за надзор над здравственом заштитом.

(2) У примени Споразума и овог споразума органи за везу сарађују, узајамно пружају правну и административну помоћ и могу се непосредно обраћати надлежним органима, носиоцима и заинтересованим лицима или њиховим пуномоћницима.

(3) Органи за везу две државе уговорнице ће, у циљу испуњавања обавеза прописаних Споразумом и овим споразумом, утврдити одговарајуће двојезичне обрасце.

Члан 3.

Носиоци

Носиоци, у складу са чланом 1. став 1. тачка 5. Споразума, су:

У Републици Србији:

- Републички фонд за пензијско и инвалидско осигурање;
- Републички фонд за здравствено осигурање и
- Национална служба за запошљавање.

У Словачкој Републици : Завод за социјално осигурање и Заводи за здравствено осигурање.

ДЕО II

ОДРЕДБЕ О ПРАВНИМ ПРОПИСИМА КОЈИ СЕ ПРИМЕЊУЈУ

Члан 4.

Примена чл. 7. до 9. Споразума

(1) У случајевима из члана 7. ст. 1. до 3. и става 6, члана 8. ст. 1. и 3, и члана 9. Споразума надлежни носилац државе уговорнице чији се правни прописи примењују, потврђује, на утврђеном двојезичном образцу, примену тих правних прописа у одређеном периоду.

(2) Образац из става 1. овог члана, на захтев запосленог и послодавца, односно лица које обавља самосталну делатност, издаје:

- за примену правних прописа Републике Србије - организациона јединица Републичког фонда за здравствено осигурање;
- за примену правних прописа Словачке Републике - Завод за социјално осигурање.

(3) Образац из става 1. овог члана може се и накнадно издати.

(4) Носиоци из става 2. овог члана међусобно размењују копије издатих образаца.

ДЕО III ПОСЕБНЕ ОДРЕДБЕ

Поглавље 1. Болест и материнство

Члан 5.

Примена члана 10. Споразума

(1) Ради примене члана 10. Споразума носиоци држава уговорница, на утврђеном двојезичном обрасцу, потврђују периоде осигурања навршене према правним прописима које примењују.

(2) Образац из става 1. овог члана, на захтев осигураника, издаје:

- за примену правних прописа Републике Србије - организациона јединица Републичког фонда за здравствено осигурање;

- за примену правних прописа Словачке Републике - Завод за социјално осигурање.

(3) Образац из става 1. овог члана може се и накнадно издати на захтев осигураника или носиоца државе уговорнице на чијој територији лице има пребивалиште, односно боравиште.

Члан 6.

Давања у природи

(1) Ради примене чл. 11. до 15. Споразума, подносилац захтева носиоцу у месту боравишта, односно пребивалишта доставља одговарајући образац надлежног носиоца као доказ о праву.

(2) У случају да се образац из става 1. овог члана не достави, надлежни носилац може, на захтев носиоца који пружа давања у месту боравишта, односно пребивалишта, на утврђеном двојезичном обрасцу, накнадно издати наведену потврду.

(3) Носиоци се међусобно обавештавају, на утврђеном двојезичном обрасцу, о мировању односно престанку права.

(4) У случају утврђене потребе за болничким лечењем, носилац који пружа давања у природи према пребивалишту или боравишту лица, дужан је да о томе неодложно, на утврђеном двојезичном обрасцу, обавести надлежног носиоца.

(5) Сагласност за пружање давања из члана 11. став 2. Споразума даје се на утврђеном двојезичном обрасцу.

Члан 7.

Обавештење о износу пружених давања

Приликом одступања од утврђеног поступка носилац у месту боравишта мора надлежном носиоцу, на његов захтев, послати обавештење о износу трошкова пружених давања, на утврђеном двојезичном обрасцу.

Члан 8.

Накнада трошкова

(1) Носиоци, преко органа за везу, двапут годишње, подносе захтев за накнаду трошкова из члана 15. Споразума.

(2) Органи за везу држава уговорница ће посебним договором утврдити начин и рокове међусобне накнаде трошкова из става 1. овог члана.

Члан 9.

Потврђивање привремене неспособности за рад

У случају постојања привремене неспособности за рад на територији једне државе уговорнице носилац те државе уговорнице одмах обавештава надлежног носиоца друге државе уговорнице, на утврђеном двојезичном образцу, о времену привремене неспособности за рад.

Члан 10.

Исплата новчаних давања

Надлежни носилац исплаћује новчана давања непосредно корисницима права.

Поглавље 2.

Повреда на раду и професионална болест

Члан 11.

Давања у натури

У случајевима из члана 23. Споразума аналогно се примењују чл. 6. до 8. овог споразума, и у том циљу надлежни носилац издаје утврђени двојезични образац.

Члан 12.

Исплата новчаних давања

Надлежни носилац исплаћује новчана давања непосредно корисницима права.

Поглавље 3.

Старост, инвалидност и смрт

Члан 13.

Подношење захтева

(1) Носилац једне државе уговорнице прима захтеве за давање према правним прописима друге државе уговорнице. При подношењу захтева, он ће затражити од подносиоца захтева да приложи расположиву документацију потребну носиоцу друге државе уговорнице за обраду захтева, а нарочито о периодима, врсти и местима запослења, односно обављања делатности, као и податке о послодавцу.

(2) Носилац који прими захтев, доставља га без одлагања носиоцу друге државе уговорнице, при чему уноси датум подношења захтева. Носиоци, такође, достављају одговарајућу оригиналну документацију или оверену фотокопију о периодима осигурања навршеним у другој држави уговорници, као и евентуално, у трећој држави. Носилац који шаље захтев потврђује периоде осигурања који се узимају у обзир према правним прописима које он примењује и указује на периоде осигурања у смислу члана 17. став 3. Споразума.

(3) Лични подаци подносиоца захтева уносе се у утврђене двојезичне образце који замењују достављање оригиналне документације.

(4) Ради остваривања права по основу инвалидности прилаже се утврђени двојезични образац и, ако је неопходно, одговарајућа медицинска документација.

Члан 14.

Обавештавање о завршетку поступка за утврђивање права на давање

Надлежни носиоци се међусобно обавештавају о завршетку поступка за утврђивање права на давања, при чему наводе:

1. у случају признавања права на давање – врсту, износ и датум утврђеног давања;
2. у случају одбијања права на давање - врсту давања и разлог одбијања и
3. периоде осигурања.

Члан 15.

Обавештавање

Надлежни носиоци се међусобно обавештавају о чињеницама значајним за давање, а нарочито о:

1. престанку права на давање, односно обустави давања;
2. промени у периодима осигурања, уз потврду нових периода осигурања;
3. ступању у радни однос или почетку осигурања по основу обављања самосталне, односно пољопривредне делатности;
4. новом брачном стању удовице (удовца);
5. пресељењу ван територија држава уговорница;
6. промени адресе;
7. престанку школовања детета и
8. смрти корисника права.

Члан 16.

Размена статистичких података

Органи за везу, до краја марта текуће године, међусобно размењују податке о исплаћеним давањима, остварених у складу са Споразумом, корисницима са пребивалиштем у другој држави уговорници, у претходној календарској години. Подаци се односе на врсту давања, број корисника и исплаћене износе.

Поглавље 4.

Незапосленост

Члан 17.

Сабирање периода осигурања

Ради примене члана 26. Споразума, носиоци држава уговорница, на утврђеном двојезичном обрасцу, потврђују периоде осигурања подносиоца захтева, навршене према правним прописима које примењују, као и периоде у којима је исплаћивана накнада за случај незапослености.

ДЕО IV

ЗАВРШНА ОДРЕДБА

Члан 18.

Ступање на снагу

- (1) Овај споразум ступа на снагу истовремено са Споразумом.
- (2) Овај споразум може бити допуњен и измењен у поступку предвиђеним за његово закључивање.

Сачињено у Братислави, дана 2. марта 2012. године, у два оригинала, сваки на српском језику и словачком језику, при чему су оба текста подједнако аутентична.

За Републику Србију

За Словачку Републику

Расим Љајић, с.р.
Министар рада и социјалне
политике

Јозеф Михал, с.р.
Заменик премијера и министар рада,
социјалних питања и породице